Matapaki hukihuki: Ngā panoni e marohitia ana ki te whakatairanga me te whakaratonga o ngā inu hauora i roto i ngā kura

**E rapu ana mātou i ō whakaaro** **mō te whakatairanga me te whakaratonga o ngā inu hauora i roto i ngā kura**

**Tirohanga whānui**

Mā te whakatairanga me te whakarato i ngā kai me ngā inu hauora i roto i ngā kura e whakapai ana i ngā whanonga tamariki e pā ana ki ngā mea e kainga ana, e inumia ana hoki e rātou i roto i te kura me te kāinga. Ka whakaahua ngā ritenga kai i tipu i te tamarikitanga i te mahi a te tangata e pā ana ki te kai me te inu tae atu ki te pakeketanga, nā reira he mea hira ki te whakatairanga i ngā painga o te kai me te inu hauora i roto i te whanaketanga moata o te tamariki.

Ka whakatakoto ngā National Administration Guidelines (ngā NAG) i ngā herenga a te Kāwanatanga mō ngā poari kura Kāwanatanga.[[1]](#footnote-2) Mā te NAG 5(b) e ārahi ngā poari ā-kura ki te whakatairanga i ngā kai hauora me te taiora mā ngā ākonga katoa. Mai i te tau 2009, i te mahi tahi te Manatū Hauora me ngā kura ki te whakatenatena i te piringa tūao ki ngā kaupapahere mō te kai hauora me te inu wai māori anake.[[2]](#footnote-3)

Mai i te 1 o Hanuere 2023, kāore he mana tō ngā NAG katoa, tae atu ki NAG 5(b) i raro i te ture, nā runga i ngā panoni e whakaritea ana e mātou e pā ana ki te whakamahere me te pūrongorongo a ngā kura. E whakaaro ana mātou ki te whakawhiti i te herenga NAG e pā ana ki te taioranga me te kai hauora ki tētahi Waeture hou ka whakaputaina i raro i te Education and Training Act 2020.

Ka whakarato te whakaurunga o ngā Waeture hou i te kōwhiringa ki te whakakaha i ngā herenga kia āhei ngā kura te whakarato i ngā inu hauora anake. Mā tēnei e whakahāngai ngā kura ki ngā paerewa inu hauora i roto i te hōtaka Ka Ora Ka Ako Healthy School lunches, me te ārahitanga onāianei nō te hōtaka Healthy Active Learning o te Manatū Hauora.

E whakamahere ana mātou ki te whakatinana i ngā Waeture atu i te mutunga o tēnei tau, i mua i te whakakorenga o ngā NAG

Ka whakaatu tēnei tuhinga matapaki i te kōwhiringa e hiahiatia ana e te Kāwanatanga me ētahi atu kōwhiringa e rua kua whakaaroahia e mātou. E hiahia ana mātou kia rongo i ō koutou whakaaro mō ēnei kōwhiringa.

**Patai 1:**

**He aha te āhuatanga o tō tuku urupare? Hei tauira, e urupare ana koe hei matua, hei ākonga, hei rōpū, hei tumuaki, hei tangata whaipānga rānei? Tēnā tuhia tō tūnga, ā, mēnā e hāngai ana, te tūmomo kura e mahi ai koe.**

**Te whakamāramatanga raruraru/kōwhiringa**

*He nui te pāpātanga ki ngā ākonga i roto i ngā kura tuatahi i Aotearoa o ngā niho pirau, ngaro, kua whakakīia rānei, ā, ko tētahi tino pūtake ko ngā inu e whakarekaina ana ki te huka.*

Kua miramiratia e te rangahau i Aotearoa ko ngā ‘huka wātea’ e tino whai wāhi ana ki ngā pāpātanga nui o te mate mōmona, te kino o te hauora o te waha, te mate huka me ētahi atu mate e pā ana ki te hauora.[[3]](#footnote-4) He 26 ōrau o te katoa o te huka e kainga ana e ngā tamariki te kai i ngā huka wātea i roto i ngā inu kua whakarekaina ki te huka.[[4]](#footnote-5) E ai ki ngā rangahau i whakahaerehia e Rapu Mātauranga Hauora mō te Taiao (EHINZ) ko te pirau niho te mate nui rawa atu o ngā mate e pūrongohia ana mō ngā tamariki i Aotearoa.

Kua noho kawatau te kāwanatanga, i raro i te Child and Youth Wellbeing Strategy, ki te whakatūturu e tika ana te hauora o te tamariki e taea ai hei tūāpapa mō te hauora. Nā ngā tautika-kore wā roa ā-hanganga, ā-hītori hoki i roto i te pāpori o Aotearoa i noho i raro i te taumahatanga ētahi rōpū, ā, ko te putanga he nui ake te whakaahuatanga o ngā tamariki Māori, ngā tamariki nō te Moana-nui-a-Kiwa hoki i roto i ēnei whika.

I kite te Rangahau Hauora o te Manatū Hauora he nui ake te tūponotanga ka kai ngā tamariki Māori i ngā inu kua whakarekaina ki te huka i tō ngā tamariki tauiwi. I waenga i te tau 2002 me te 2016, he nui ake te tūponotanga o ngā tamariki Māori i roto i te Tau 8 kia pāngia e ngā niho pirau, ngaro, kua whakakīia hoki i tō ō rātou hoa aropā tauiwi.[[5]](#footnote-6) I ngā tau 2018/2019, e tata ana ki te rua whakareanga ake te maha o ngā tamariki nō Te Moana-nui-a-Kiwa i waenganui i ngā tau 1-14 i tō ngā tamariki kē kia unuhia ō rātou niho nā te pirau, te katirehe, te poke, te mate pūniho rānei i roto i te 12 marama kua pahure ake.[[6]](#footnote-7)

**Pātai 2:**

**E whakaae ana koe ki tā mātou whakapae mō te raru nei? Ki te kore, he aha ai?**

**He aha ētahi atu raru, mēnā tērā ētahi, kia whakaarohia ina aromatawai ana i ngā kōwhiringa?**

**Ngā whāinga**

Ko ā mātou whāinga kua marohi mō ēnei Waeture hou ko:

* Ka whiwhi tonu ngā ākonga katoa i te mātauranga pai mō te kai hauora me te taioranga
* Ka whakatauira ngā kura i ngā whanonga whakapau inu hauora mō ngā tamariki i te tamarikitanga
* He tika ngā Waeture, ā, e tika ana mō ngā kaupapa katoa i roto i ngā kura katoa.

**Pātai 3:**

**Koinei ngā whāinga tika? Ka taea e koe te whakaaro ki ētahi atu hei tāpiri?**

**Te tātari kōwhiringa**

Kua kitea e mātou ngā kōwhiringa e toru hei tirohanga, hei urupare hoki mā koutou. Anei aua mea:

* **Kōwhiringa 1:** whakakapihia te NAG 5b o nāianei ki tētahi kawenga i roto i nga Waeture mā ngā kura katoa me nga kura Māori ki te whakatairanga i te kai hauora me te taioranga, me te kawenga mā ngā kura katoa me ngā ākonga o ngā tau 1-8 ki te tuku anake i ngā inu hauora ki nga ākonga tau 1-8.
* **Kōwhiringa 2**:whakakapihia te NAG 5b o nāianei ki tētahi kawenga i roto i nga Waeture me te whakanoho i te kawenga tāpiri mā ngā kura katoa (tuatahi me te tuarua) ki te whakarato anake i ngā inu hauora.
* **Kōwhiringa 3**: whakakapia te NAG 5b o nāianei ki tētahi kawenga i roto i ngā Waeture ki te whakatairanga i ngā kai hauora me ngā taiora, ā, me te kore tāpiri ake i ngā kawenga i runga i ngā poari kura e pā ana ki te whakarato i ngā inu hauora.

Ko te kōwhiringa 1 tā mātou tino kōwhiringa, ā, koinā te mea e whakaaro ana mātou ki te whakatinana, engari e hiahia ana mātou kia rongo i ō urupare ki ngā kōwhiringa katoa. E āta whakamāramahia ana ngā kōwhiringa i runga i ngā whārangi e whai ake nei, me ētahi pātai motuhake.

**Pātai 4: Ki ō whakaaro, tērā ētahi atu kōwhiringa hei whakaarotanga?**

**Whakamāramatanga o ‘ngā inu hauora’**

E whakamāramahia ana ‘ngā inu hauora’ mō ngā kōwhiringa 1 me te 2 pēnei:

* He wai māori noa, kāore he tāwhara;
* he miraka whakaiti ngako, ngako-iti rānei; me
* Ngā miraka whakaiti ngako me te kore whakareka, he miraka rānei nō ngā tipu me te ngako-iti (hei tauira, hoi, raihi, āramona, ōti rānei) me te tāpirihanga o te konupūmā me te huaora B12.

He ōrite tēnei ki ngā ārahitanga onāianei nō te Manatū Taonga mō te inu hauora i roto i ngā kura, me ngā ārahitanga mō te hōtaka Ka Ora Ka Ako tina utu kore.

**Pātai 5: E whakaae ana koe ki tēnei whakamāramatanga o ngā inu hauora? Tērā ētahi atu inu me whakaae, e noho hē ana rānei i roto i tēnei whakamāramatanga? Mēnā āe, he aha ō take kia tāpiri, kia unu rānei i ēnei inu?**

**He aha te take kia kaua e whakawaeture i ngā kai hauora?**

He tikanga te whakawaeture i te whakaratonga ki te kura o te kai me te inu hauora e kitea nuitia ana i ētahi atu whenua o te OECD, ā, ko ētahi i tautuhi i te ōrau o ngā taiora iti (pērā i te konutea me te rino) me whakarato. Heoi anō, kāore e taea te whakarite i ngā paerewa kai, ngā herenga taiora hoki/rānei mō te kai e whakaratohia ana i roto i ngā kura i mua i te 1 o Hanuere 2023.

I te tuatahi, he ngāwari ake te whakatinana i te whakaritenga o te whakaratonga o ngā inu hauora, ā, ka whaihua kia ngā kura me ngā ākonga. Nā te mea, ko te wai māori te inu tino hauora e inumia ai e te tangata. Kāore e pērā rawa te pai o ētahi atu inu ki te whakawai i tō tinana me te tautoko hoki i te hauora o tō waha.

Kāore i te pērā mō te kai. He pai te kai huarākau, engari ehara i te pai te kai huarākau anake. Ka hiahiatia e te whiringa kai hauora te taurite o ngā tūmomo kai rerekē, ā, he roa te wā kia tika tēnei āhuatanga i roto i ngā Waeture me te aro atu ki ngā whiringa kai motuhake me ngā mate pāwera. Nā reira, kāore mātou i te marohi ki te whakarite kai hauora i roto i ēnei panonitanga.

**Kōwhiringa 1: whakakapia te NAG 5b o nāianei ki te kawenga i roto i ngā Waeture mō ngā kura me ngā kura Māori katoa ki te whakatairanga i ngā kai hauora me ngā taiora, me te kawenga i runga i ngā kura katoa me ngā tauira i roto i ngā tau 1-8 kia whakarato anake i ngā inu hauora ki ngā tauira tau 1-8.**

Mō te kōwhiringa 1, ki te kī mātou he ‘kura tuatahi’, ko te tikanga ki a mātou:

* ngā kura tuatahi whānui
* ngā kura whai ākonga tau 5 - 10
* ngā kura ā-rohe me ngā kura hiato
* ngā kura takawaenga.

He āhua 110 ngā kura tuarua me ētahi tamariki taumata kura tuatahi (i roto i ngā tau 7 me te 8 i te nuinga o te wā). Ina pā te Waeture ki ngā tamariki nō ngā kura tuatahi i roto i ēnei wāhi, ka uaua mā aua kura kia whakaae ki te ahunga kotahi mō te kura katoa ki te inu hauora. Hei tauira, kāore e whakaaetia ngā tamariki o te Tau 8 ki te hoko inu i te mīhini hoko, engari ka whakaaetia ngā tamariki Tau 9-13. Nō reira kei te rapu urupare mātou mō te pānga ki ēnei kura o tētahi herenga kia whakarato anake i te inu hauora ki ngā ākonga 1-8 tau.

Waihoki, tata ki te 170 ngā kura ā-rohe me ngā kura hiato e whiwhi ana ki ngā tamariki kura tuatahi me ngā tamariki kura tuarua, engari i te nuinga o te wā, ko te nuinga he tamariki kura tuatahi me ētahi tamariki kura tuarua ruarua nei. Nā te mea kei roto i te nuinga o ēnei kura te nuinga o ngā tamariki kura tuatahi, e marohi ana mātou kia whakauru i ēnei kura me te herenga kia whakarato anake i ngā inu hauora ki ngā ākonga tau 1-8. E hiahia ana mātou kia rongo i ō urupare mō ngā pānga ki ēnei kura ā-rohe, kura hiato hoki.

He ōrite ngā painga o ngā kaupapahere inu hauora mō ngā kura tuarua me ngā kura tuatahi. Heoi anō, e mōhio ana mātou he pai ake mēnā he moata rawa i roto i te whanaketanga o te tamaiti te whakatenatena i ngā ritenga hauora. Nā reira, i te tuatahi e marohi ana mātou kia tīmata ki te herenga i runga i ngā kura tuatahi kia whakarato anake i ngā inu hauora, engari e mōhio ana mātou ka hiahiatia e ētahi kura tuatahi he wā anō kia whakatata atu ki te tino kaupapahere inu hauora.

He rerekē ngā āhuatanga i roto i ngā kura tuarua i ō ngā kura tuatahi e pā ana ki te whakarato i ngā inu. Otirā, he iti rawa ngā kura tuarua me ngā kaupapahere inu hauora i tō ngā kura tuatahi, ā, he nui rawa atu ngā whare kai me ngā toa kai i roto i ngā kura tuarua. He mahi anō kia mārama ki ngā wero kei mua i te aroaro o ngā kura tuarua ina whakatinana ana i tēnei kaupapahere.

Mō ngā take i runga ake, koinei tā mātou kōwhiringa matua.

**Pātai 6: E mōhio ana koe ki ētahi uauatanga mā ngā kura tuatahi ina whakarato ana i ngā inu hauora anake? E pai ana rānei te ‘wā tatari’ kia whakawhiti ngā kura ki te herenga hou?**

**Mēnā he kura ā-rohe, he kura hiato hoki/rānei, tērā rānei he uauatanga motuhake kei mua i a koe ina whakatinana ana i tēnei herenga?**

**Kōwhiringa 2: whakakapihia te NAG 5b o nāianei ki tētahi kawenga i roto i ngā Waeture me te whakanoho i te kawenga tāpiri mā ngā kura katoa (tuatahi me te tuarua) ki te whakarato anake i ngā inu hauora.**

E ai ki te rangahau nā te Whare Wānanga o Tāmakimakaurau i te tau 2016, o ngā kura 819 i tīpakohia, 67.5% o ngā kura tuatahi, ā, 23.3% o ngā kura tuarua me te ratonga kai kura (arā he pūnaha whare kai, tono kai rānei) i tuku i te miraka me te wai anake hei kōwhiringa inu[[7]](#footnote-8). Heoi anō, kāore i te mārama i ngā raraunga e wātea ana, e hia tonu ngā kura kua whai kaupapahere inu hauora i te tau 2022.

He mahi whaihua te inu hauora mā ngā tamariki. Ki te karo ngā inu whai huka, koropupū hoki, he pai mō te hauora o te tamaiti, te oranga niho, te hihiwa, te whanonga i te kura me ngā putanga mātauranga. Kua kite ngā kura nā rātou anō ngā kaupapahere wai-anake i whakatinana, he painga mō te whakaako me te ako tae atu ki te hauora me te oranga o te ākonga.

Mā te whakahau i ngā kura kia whakatairanga i te kai hauora me te taiora, me te mutu hoki te whakarato i ngā inu kino i ngā wā katoa, ka ōrite ngā karere kai hauora, ā, he nui ake te tūponotanga kia ‘tau’ ngā ākonga ki ngā karere e ako ana rātou mēnā ka whakatauira te kura ake i aua whanonga.

Kei te rapu urupare mātou mai i ngā kura mō te pānga o te whakaurunga o te herenga hou ki runga i ngā poari kura o ngā kura tuatahi me ngā kura tuarua ki te whakarato inu hauora anake. Hei tauira, kāore mātou i te mōhio mēnā kua whai kirimana whakarato kai ētahi kura me ētahi kamupene whakarato inu kore hauora ka whai mana tonu ā muri te rā tīmata o ngā Waeture i te Oketopa 2022 Mēnā kāore e taea e te kura te unu mai i taua kirimana i runga i te ngāwari, ka noho pea te toenga nui o ngā inu kāore e taea e aua kura te hoko atu.

**Pātai 7: Ka taea e koe te whakaaro ki ētahi painga, wero hoki/rānei ka pā ki ngā kura tuarua ina whakatutuki ana i tētahi herenga hou i raro i te ture ki te whakarato inu hauora anake?**

**Kōwhiringa 3: whakakapia te NAG 5b o nāianei ki tētahi kawenga i roto i ngā Waeture ki te whakatairanga i ngā kai hauora me ngā taiora, ā, me te kore tāpiri ake i ngā kawenga i runga i ngā poari kura e pā ana ki te whakarato i ngā inu hauora.**

I raro i te Kōwhiringa 3 ka haere tonu te herenga onāianei i runga i ngā poari kura o te kāwanatanga mai i te tau 2009.

Ka kitea te whai hua o te whakatairanga i te kai hauora me te taioranga ki te whakapai ake i ngā waiaro me ngā whanonga o ngā tamariki ki te kai me te inu e kainga ana e ratou i te kura, i te kāinga hoki. Ko nga tikanga kai i whakapūmautia i te tamarikitanga ka tino pā ki te huarahi haere tonu o te tangata ki te kai me te inu hauora puta noa i tōna oranga. Nā reira, he mea nui ki te whakatū i ngā ritenga me ngā tauira hauora i ngā wāhanga tuatahi o te whanaketanga o ngā tamariki.

Ka whakahēngia te whakatairanga a te kura i te kai hauora me te taioranga mēnā he kaha te kura ki te whakarato i te kai me te inu haumaru kore. Ko ngā ahunga whānui o te kura katoa ki te kai me te inu hauora, mēnā kei raro i ngā karere ako ngā karere riterite mai te kura ake, kua kitea he pai ake ki te whakaaweawe i ngā kōwhiringa kai me te inu hauora a ngā ākonga.

Ki te kore mātou e whakakapi i te herenga o nāianei i raro i te NAG 5b ki te whakatairanga i te kai hauora me te kai, tērā pea kāore e pērā ai ētahi o ngā kura. Heoi anō, i raro i tēnei kōwhiringa, ka whakarato tonu ngā kura i te kai hauora me te taioranga me whakarato tonu i ngā kai me ngā inu haumaru kore ki ā rātou ākonga.

**Pātai 8: E whakaae ana koe me whakakapi e mātou te ārahitanga onāianei ki te whakatairanga i te kai hauora me te taioranga ki ngā Waeture e here ana i ngā poari kura kia mahi tonu i tēnei mahi? Tēnā koa whakamāramatia mai ngā take mō tō whakaaetanga, whakahētanga ranei.**

**Ko ngā āhuatanga kāore e mana ana tēnei herenga**

I raro i ngā kōwhiringa 1 me te 2, e mōhio ana mātou kāore pea e tika ana kia whakamana i tēnei herenga i ngā āhuatanga katoa. Tērā ētahi aweretanga tika pea mō ngā āhuatanga iti rawa te tūpono.

* Kei tētahi mahinga i te kura hei whakanui i te kaupapa hāhi, ahurea (hei tauira, hākarameta, pōwhiri);
* Mō ētahi inu i inumia mō te marautanga (hei tauira, te waihanga inu ki tētahi huarākau i whakatipuria ki te kura i roto i te akoranga tunu kai);
* Mō ētahi inu i whakaratoa mō ngā herenga whiringa kai i tohua e te rata
* I roto i te kura i te rohe e whaimana ana te pānui paera wai.

E hiahia ana mātou ki te whakatūturu e inu ana te ākonga i ngā inu hauora i roto i ngā ritenga o tōna ao, engari e hiahia ana hoki mātou he herenga tika te herenga hou, ā, ka aro atu ki ngā āhuatanga katoa o te ao o te kura. E hiahia ana mātou ki ō urupare mēnā kei te whakaaro koe he āhuatanga anō – pēnei i ngā kanikani ā-kura, ngā hokohoko ā-kura me ngā kāra – e tika ana kia kaua e whakatakoto ai i te herenga kia whakarato anake i ngā inu hauora.

**Pātai 9:**

**He aha ō whakaaro mō ēnei āhuatanga? He moumou tāima ētahi?**

**Ka taea e koe te whakaaro ki ētahi atu āhuatanga e tika ai kia kaua e whakatinana i te herenga? Ki te pērā, he aha ai?**

**Te aroturuki me te tautuku**

He mea nui kia mōhio koe ka pā anake te herenga hou kua marohitia mō ngā kōwhiringa 1 me te 2 ki te whakarato inu hauora anake ki ngā poari kura anake. **Kāore te herenga nei e pā ai ki ngā mātua o ngā kura i roto i taua kura**, ka kōwhiri tonu ki te whakarato i ngā inu kino ki ā rātou tamariki ki te hari ki te kura.

Heoi anō, ka taea e ngā kura te tāpiri ki ngā Waeture mā te whakatinana i te kaupapahere kura i karo i ngā tamariki kia hari mai ngā inu kino ki te kura, mēnā ka akoako rātou ki te hapori o te kura, ā, ka taea e ngā mātua te tiro ki te tuhinga o te kaupapahere ina tono rātou.

E mōhio ana mātou mai i tētahi uiuinga nā te whare wānanga o Tāmakimakaurau i te tau 2016, kua whakatinanahia kētia e te nuinga o ngā poari kura tuatahi i tuku mai i te urupare he kaupapahere inu hauora. Nā reira, e marohi ana mātou i te ara tirotiro ngāwari ki te herenga hou. Nā reira, mēnā ka whiwhi mātou ki ngā amuamu i ngā mātua, ngā ākonga, ētahi tari kāwanatanga e kī ana kua whati te kura i te herenga, ka whakapā atu te tari ā-rohe kia mōhio he aha i pērā ai. Kāore mātou i te tūtohu i ētahi whiu ōkawa mō te kore whai i te herenga. Kia a mātou he urupare tika tēnei ki te pūnaha kua whakaaro kē ngā poari kura maha ki te whakatinana i te kaupapahere inu hauora.

Kua tuku tūranga hou te Manatū Hauora ki ngā kaimahi 30 i roto i ngā wāhanga hauora tūmatanui ki te āwhina i ngā ara tūao ki ngā kaupapahere kai hauora i roto i ngā kura, me te whakatakoto i te hōtaka Ka Ora, Ka Ako Health School Lunches. Nā tā rātou herenga onāianei ki te toro, te whakatenatena me te mahi me ngā kura i tō rātou rohe ki te whakatū i ngā kaupapahere kai hauora me te inu, he tika ēnei kaimahi ki te miramira i tētahi Waeture hou, kaha ake hoki mō te whakarato i ngā inu hauora o te kura, tae atu ki te pānga ki ngā tamariki Māori, nō te Moana-nui-a-Kiwa hoki. Kāore e herea ana ēnei kaimahi ki te tirotiro i te tautuku a te kura ki te herenga hou, engari ka whakatenatena, ka whakatairanga tonu kē i ngā kaupapa kai me te inu hauora kē.

|  |
| --- |
| **Pātai 10: E whakaae ana rānei koe ko te pono nui, tirohanga ngāwari ki te tautuku e tika ana? Ki te kore, he aha ai?** |

**Me pēhea te tuku i ō whakaaro**

E rapu ana mātou i ō whakaaro mō te whakatairanga me te whakaratonga o ngā inu hauora i roto i ngā kura.

Ka taea e koe te īmēra ō tukunga ki legislation.consultation@education.govt.nz

tuhi rānei ki:

Education Consultation

Te Tāhuhu o Te Mātauranga

Pouaka Poutāpeta 1666

Te Whanganui-a-Tara 6140

Aotearoa

Ka kati ngā tukunga hei te 2 o Pipiri 2022, ā, ka tautoko i ngā tohutohu ki te Minita Mātauranga mō ngā tūtohu kaupapahere whakamutunga ka tukuna ki te Kāhui minita.

Ka tū ngā wānanga ā-hiko ki te matapaki i ngā Waeture marohi i te wā o te akoako tūmatanui. Mā ngā wānanga ā-hiko ka taea e koe te kōrero mō ngā tūtohu, pātai mai ki a mātou me te tuku marohi mai. Mēnā e hiahia ana koe ki te haere ki tētahi, whakapā mai koa ki a mātou i [legislation.consultation@education.govt.nz](mailto:legislation.consultation@education.govt.nz), ā, me whakamōhio ki a mātou tō ingoa me te wāhitau īmēra e hiahia ana koe kia whakapāngia atu.

*Kaupapa o te whakahoki kōrero*

Kei te rapu mātou i ō whakaaro mō ngā huringa marohi e kōrerorerotia ana i runga ake nei. Mā tō urupare ka taea e mātou te mahi i ngā whakataunga mōhio pai ake mō ngā panoni kua marohitia ki te whakatairanga me te whakarato inu hauora i ngā kura.

Kia mōhio koe, ka noho matatapu ngā whakaaro ka tukuna mai e koe ki te hunga e tātari ana i ngā raraunga whakawhitiwhiti kōrero. Kāore e whakaatuna e mātau ko wai ngā tāngata i roto i te tātari whakamutunga me ngā pūrongo engari anō mēnā ka whakaae mai koe. Heoi, ka taka pea ngā tāpaetanga kōrero, tae atu ki ngā ingoa o ngā kaitāpae, me ngā tuhinga e pā ana ki te tukanga whakawhitiwhiti kōrero ki raro i tētahi tono Ture Mōhiohio Ōkawa 1982.

1. Kei roto i ngā kura ‘Kāwanatanga’: ngā kura Kāwanatanga noa, ngā kura āhuatanga tautuhi (tae atu ki ngā Kura Kaupapa Māori), ngā kura tāuke, ngā kura mātanga me ngā kura tawhiti. [↑](#footnote-ref-2)
2. Mēnā he kaupapahere inu wai-māori anake tō te kura, ka whakaaetia anake te wai māori me te miraka hinu iti i runga i te takiwā o te kura. [↑](#footnote-ref-3)
3. Kua whakamāramahia e te World Health Organisation ko ngā huka wātea ko ngā monosaccharide me ngā disaccharide e tāpirihia ana ki te kai e te kaiwhakanaoa me te kiritaki, tae atu ki ngā kai i roto i te honi, ngā mīere, me te inu hua rākau. [↑](#footnote-ref-4)
4. Sundborn mā, “New Zealand’s growing thirst for a sugar-sweetened beverage tax”, New Zealand Medical Journal, 2015. [↑](#footnote-ref-5)
5. Manatū Hauora, WAI 2575 Maori Health Trends Report, 2019. [↑](#footnote-ref-6)
6. Health Quality & Safety Commission New Zealand: Bula Sautu report - Pacific health in the year of COVID-19, 2021. [↑](#footnote-ref-7)
7. Mō tēnei rangahau, ko ngā ‘kura tuatahi’ ko nga kurā tuatahi whānui me ngā kura waenganui, ko ngā ‘kura tuarua’ ko ngā kura tuarua me ngā kura hiato. [↑](#footnote-ref-8)